

TEISINGUMO TEISMO (trečioji kolegija) SPRENDIMAS

2012 m. spalio 18 d.(*)

„PVM – Direktyva 2006/112/EB – 183 straipsnis – PVM permokos grąžinimo tvarka – Nacionalinės teisės nuostatos, pagal kurias PVM permokos dalies grąžinimas atidedamas, kol bus išnagrinėta apmokestinamojo asmens metinė mokesčio deklaracija – Mokesčių neutralumo ir proporcingumo principai“

Byloje C-525/11

dėl *Augstākās tiesas Senāts* (Latvija) 2011 m. spalio 10 d. sprendimu, kurį Teisingumo Teismas gavo 2011 m. spalio 17 d., pagal SESV 267 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje

Mednis SIA

prieš

Valsts ieņēmumu dienests

TEISINGUMO TEISMAS (trečioji kolegija),

kurį sudaro einantis trečiosios kolegijos pirmininko pareigas K. Lenaerts (pranešėjas), teisėjai E. Juhász, G. Arestis, T. von Danwitz ir D. Šváby,

generalinis advokatas Y. Bot,

posėdžio sekretorė C. Strömholm, administratorė,

atsižvelgęs į rašytinį proceso dalį ir įvykus 2012 m. liepos 11 d. posėdžiui,

išnagrinėjęs pastabas, pateiktas:

- *Mednis SIA*, atstovaujamos advokatė V. Gargažins ir N. Krupevičia,
- *Valsts ieņēmumu dienests*, atstovaujamos N. Jezdakova ir M. Kuzenko,
- Latvijos vyriausybės, atstovaujamos I. Kalniņš ir K. Freimanis,
- Europos Komisijos, atstovaujamos A. Sauka ir C. Soulay,

atsižvelgęs į sprendimą, priimtą susipažinus su generalinio advokato nuomone, nagrinėti bylą be išvados,

priima šį

Sprendimą

1 Prašymas priimti prejudicinį sprendimą susijęs su 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, p. 1) 183 straipsnio išaiškinimu.

2 Šis prašymas pateiktas nagrinėjant ginčą tarp *Mednis SIA*, pagal Latvijos teisę steigtos bendrovės (toliau – *Mednis*), ir *Valsts ieņēmumu dienests* (Valstybinis mokesčių inspekcija, toliau – VID) dėl prašymo grąžinti sumą, atitinkančią pridėtinės vertės mokesčio (toliau – PVM) permoką.

Teisinis pagrindas

Sąjungos teisė

3 Direktyvos 2006/112 183 straipsnio pirmoje pastraipoje nustatyta:

„Kai tam tikrą mokestinį laikotarpį atskaityta PVM suma viršija mokėtino PVM sumą, valstybės narės gali arba grąžinti šį skirtumą, arba jį perkelti į kitą laikotarpį jį pačią nustatytais sąlygomis.“

4 Pagal Direktyvos 2006/112 252 straipsnio 2 dalį:

„Valstybės narės nustato vieno, dviejų ar trijų mėnesių mokestinius laikotarpius.

Tačiau valstybės narės gali nustatyti ir kitokius mokestinius laikotarpius, jei jie nėra ilgesni nei vieneri metai.“

Latvijos teisė

5 Pagrindinės bylos aplinkyboms taikomos Pridėtinės vertės mokesčio įstatymo (*Likums „Par pievienotās vērtības nodokli“*, Latvijas Vēstnesis, Nr. 49, 1995, toliau – PVM įstatymas) redakcijos 9 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad mokestinis laikotarpis atitinka kalendorinį mėnesį. Pagal šio straipsnio 5 dalį mokestinius metus sudaro kalendoriniai metų mokestiniai laikotarpiai suma.

6 PVM įstatymo 11 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad apmokestinamasis asmuo per penkiolika dienų nuo mokestinio laikotarpio pabaigos turi pateikti VID mokesčio deklaraciją už šį mokestinį laikotarpį su apskaičiuotu mokesčiu, jei šiame įstatyme nenustatyta kitaip. Šio įstatymo 11 straipsnio 6 dalyje nustatyta, kad apmokestinamasis asmuo turi pateikti VID metinį mokesčio deklaraciją iki kitų metų gegužės 1 d.

7 Pagal PVM įstatymo 12 straipsnio 1 dalį apmokestinamasis asmuo turi sumokėti mokestį už mokestinį laikotarpį į valstybės biudžetą per penkiolika dienų nuo šio laikotarpio pabaigos.

8 Šio įstatymo 12 straipsnio 11 dalyje nustatyta, kad VID turi grąžinti apmokestinamajam asmeniui mokesčio permoką, t. y. apskaičiuoto ir atskaitytino mokesčio skirtumą, per trisdešimt dienų nuo motyvuoto prašymo ir pagrindžiamąjį dokumentą gavimo dienos.

9 Ta?iau šio ?statymo 12 straipsnio 111 dalyje numatyta, kad VID turi teis? atid?ti mokes?io permokos gr?žinim? arba kai priima sprendim? prad?ti tyrim? d?l apmokestinamojo asmens už sandorius, kuriems patikrinti reikia papildomos informacijos, mok?tino mokes?io, arba jei su apmokestinamuoju asmeniu susij?s asmuo, kaip tai suprantama pagal Mokes?i? ?statymo (*Likums „Par nodok?iem un nodev?m“*) 1 straipsnio 18 dal?, turi PVM skol? valstyb?s biudžetui, arba jei asmuo negali pateikti dokument?, kad ?rodyt?, jog prašymas taikyti nulini? mokes?io tarif? yra pagr?stas.

10 PVM ?statymo 36 straipsnio 14 dalimi suteikiami ?galiojimai Ministr? Tarybai nustatyti PVM permokos gr?žinam? sum? ribas bei s?lygas, kuriomis netaikomi jokie gr?žinimo apribojimai.

11 Ministr? Taryba pri?m? 2006 m. lapkri?io 14 d. Nutarim? Nr. 933 d?l Prid?tin?s vert?s mokes?io ?statymo ?gyvendinimo nuostat? (*Ministru kabineta 2006. gada 14. novembra noteikumi Nr. 933 „Likuma „Par pievienot?s v?rt?bas nodokli“ normu piem?rošanas k?rt?ba“*, Latvijas V?stnesis, Nr. 191, 2006, toliau – Nutarimas Nr. 933).

12 Šio nutarimo 285 straipsnis suformuluotas taip:

„Taikydama ?statymo 12 straipsnio 11 dal? [VID] gali atsisakyti gr?žinti <...> [PVM] permokos dal?, kuri viršija 18 % bendros apmokestinam?j? sandori?, ?vykdyt? per mokestinius m?nesio laikotarpius (atsižvelgdama ? per šiuos mokestinius laikotarpius jau gr?žintas mokes?io sumas), vert?s. Likusi PVM permokos suma gr?žinama iš valstyb?s biudžeto remiantis metine mokes?io deklaracija“.

Faktin?s pagrindin?s bylos aplinkyb?s ir prejudicinis klausimas

13 2007 m. gruodžio 7 ir 14 d. *Mednis* pateik? VID prašymus gr?žinti 2081,79 LVL sum?, atitinkan?i? PVM permok? už 2007 m. lapkri?io m?n.

14 VID atsisak? gr?žinti 1455,82 LVL sum?. Remdamasi Nutarimo Nr. 933 285 straipsniu ji pri?m? 2008 m. balandžio 22 d. Sprendim? Nr. 19/11599 (toliau – skundžiamas sprendimas), kuriame savo atsisakym? motyvavo faktu, kad per laikotarp?, kuriuo susidar? PVM permoka, jos dalis viršijo 18 % bendros apmokestinam?j? sandori?, ?vykdyt? per atitinkam? m?nes?, vert?s.

15 *Mednis* pateik? *Administrat?v? rajona tiesa* (Apylink?s administracinis teismas) ieškin? d?l skundžiamo sprendimo panaikinimo.

16 2009 m. liepos 7 d. sprendimu *Administrat?v? rajona tiesa* atmet? š? ieškin? teigdamas, kad VID atsisakymas gr?žinti *Mednis* vis? PVM permok? buvo pagr?stas Nutarimo Nr. 933 285 straipsniu.

17 2010 m. birželio 3 d. sprendimu *Administrat?v? apgabaltiesa* (Apygardos administracinis teismas) atmet? *Mednis* apeliacin? skund?. Jis pritar? pirmosios instancijos teismo motyvams ir prid?r?, kad termino, per kur? VID tur?jo gr?žinti apmokestinamajam asmeniui PVM permok?, prat?simas tur?jo teis?t? tiksl?, susijus? su valstyb?s biudžeto interesu apriboti apmokestinamojo asmens teis? ? PVM gr?žinim?, kai nustatoma, kad ? valstyb?s biudžet? pervesta mokes?io suma yra akivaizdžiai mažesn? už gr?žintin?.

18 *Mednis* pateik? kasacin? skund? d?l šio sprendimo *Augst?k?s tiesas Sen?ts*.

19 Prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateik?s teismas mano, kad pagal Nutarimo Nr. 933 285 straipsn?, kur? praktikoje taiko VID, jei paaišk?ja, kad PVM permoka viršija šioje nuostatoje numatyt? procentin? dal?, viršijanti dalis negr?žinama apmokestinamajam asmeniui tol, kol VID

neišnagrįja šio asmens metinę mokesčių deklaraciją. Pagal šios bylos aplinkybes, apmokestinamasis asmuo turi laukti ilgiau nei metus, kol bus grąžinta PVM permoka, tik dėl to, kad ji viršija standartinį PVM tarifą.

20 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas abejoja dėl atitinkamų teisės nuostatų ir praktikos suderinamumo su neutralumo ir proporcingumo principais, kylančiais iš Direktyvos 2006/112 183 straipsnio, atsižvelgdamas į tai, kad pagal šias teisės nuostatas ir praktiką priimamas sprendimas atidėti PVM permokos grąžinimą neišnagrįjus konkrečiau atvejo aplinkybių ir neatsižvelgus į laukimo laikotarpį, kuris tęsiasi iki metinės mokesčių deklaracijos išnagrįjimo.

21 Šiomis aplinkybomis *Augstākās tiesas Senāts* nusprendė sustabdyti bylos nagrinėjimą ir pateikti Teisingumo Teismui šį prejudicinį klausimą:

„Ar pagal <...> Direktyvos 2006/112 <...> 183 straipsnio valstyboms narėms leidžiama, neatlikus jokio konkrečiau vertinimo ir remiantis tik matematiniais skaičiavimais, atsisakyti grąžinti PVM permokos dalį, kuri viršija 18 % (standartinis PVM tarifas) bendros apmokestinamųjų sandorių, vykdytų per atitinkamą mokestinį mėnesio laikotarpį, vertės, kol nacionalinis mokestis administratorius negauna [PVM] apmokestinamo asmens metinės mokesčių deklaracijos?“

Dėl prejudicinio klausimo

22 Šiuo klausimu prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas iš esmės klausia, ar Direktyvos 2006/112 183 straipsnio reikia aiškinti taip, kad pagal jį leidžiama valstyboms narėms mokesčių administratoriui, neatlikus jokio konkrečiau vertinimo ir remiantis tik matematiniais skaičiavimais, atidėti PVM permokos, susidariusios per apmokestinamųjų laikotarpį, dalies grąžinimą, kol šis administratorius išnagrįs apmokestinamojo asmens metinę mokesčių deklaraciją.

23 Šiuo klausimu reikia priminti, kad valstybių narių laisvė, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 2006/112 183 straipsnio formuluotę, nustatyti PVM permokos grąžinimo tvarką nereiškia, kad ši tvarka visiškai nekontroliuojama pagal Sąjungos teisę (šiuo klausimu žr. 2011 m. liepos 28 d. Sprendimo *Komisija prieš Vengriją*, C-274/10, Rink. p. I-7289, 39 ir 40 punktus bei juose nurodytą teismo praktiką).

24 Ši tvarka negali pažeisti mokestinio sistemos neutralumo principo taip, kad apmokestinamajam asmeniui tektų visa PVM našta ar jos dalis. Visų pirma ji turi sudaryti apmokestinamajam asmeniui adekvatias sąlygas susigrąžinti visą kreditą, susidariusį dėl PVM permokos. Tai reiškia, kad grąžinimas turi būti atliktas per protingą laikotarpį pinigais arba kitu atitinkamu būdu ir kad pasirinkta grąžinimo forma bet kuriuo atveju neturi sukelti jokios finansinės rizikos apmokestinamajam asmeniui (žr., be kita ko, 2001 m. spalio 25 d. Sprendimo *Komisija prieš Italiją*, C-78/00, Rink. p. I-8195, 33 ir 34 punktus; 2008 m. liepos 10 d. Sprendimo *Sosnowska*, C-25/07, Rink. p. I-5129, 17 punktą; 2011 m. gegužės 12 d. Sprendimo *Enel Maritsa Iztok 3*, C-107/10, Rink. p. I-3873, 33 punktą ir minėtą Sprendimo *Komisija prieš Vengriją* 45 punktą).

25 Aišku, PVM permokos grąžinimo atidėjimas keliems mokestiniams laikotarpiais, einantiems po to, per kurį susidarė permoka, nebūtinai prieštarauja Direktyvos 2006/112 183 straipsnio pirmajai pastraipai (šiuo klausimu žr. minėtą sprendimą *Enel Maritsa Iztok 3* 49 punktą ir *Komisija prieš Vengriją* 55 punktą).

26 Tačiau pagrindinėje byloje, kadangi pagal PVM įstatymo 9 straipsnio 1 dalį yra iš esmės nustatytas vieno kalendorinio mėnesio mokestinis laikotarpis, taikant Nutarimo Nr. 933/285 straipsnį, kaip pažymėjo ir prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas, ir Europos

Komisija, apmokestinamajam asmeniui visa PVM permoka gali būti negrąžinta metus ar ilgiau po mokesčio laikotarpio, per kurį ji susidarė.

27 Šis terminas, per kurį apmokestinamasis asmuo patiria, kiek tai susiję su permokos dalimi, viršijantią 285 straipsnyje nustatytą procentinę dalį, PVM finansinę naštą, negali būti laikomas protingu (šiuo klausimu žr. minėto sprendimo *Sosnowska* 20 ir 27 punktus bei *Enel Maritsa Iztok* 355 punktą). Todėl jis pažeidžia mokesčio neutralumo principą, primintą šio sprendimo 24 punkte.

28 VID ir Latvijos vyriausybė teigia, kad Nutarimo Nr. 933/285 straipsniu siekiama išvengti sukčiavimo ar mokesčio vengimo rizikos ir jis praktikoje taikomas tik esant rodymams, kad tokia rizika gali egzistuoti. Būtent ji egzistuoja, jei paprastai vykdomi tokie ekonominiai veiksmai, kaip apmokestinamojo asmens, nesusidaro PVM permoka arba jei apmokestinamojo asmens valstybės biudžetui sumokėta PVM suma yra daug mažesnė nei grąžintinas PVM.

29 VID ir Latvijos vyriausybė tvirtina, kad 285 straipsnio taikymas pagrindiniuose bylose pateisino faktas, kad VID nustatė sukčiavimo PVM srityje riziką, nes išnagrinėjus *Mednis* prašymą grąžinti buvo nustatyta, kad dėl nulinio PVM tarifo taikymo daugiausia ir susidarė šios bendrovės PVM permoka.

30 Per teismo posėdį VID ir ši vyriausybė taip pat teigė, kad tik nedaugeliu atvejais dėl sukčiavimo ar mokesčio vengimo požymių VID atidėjo PVM permokos, viršijančios 285 straipsnyje nustatytą procentinę dalį, grąžinimą tol, kol bus išnagrinėta apmokestinamojo asmens metinė mokesčio deklaracija.

31 Šiuo klausimu aišku, kad valstybės narės turi teisėtą interesą imtis priemonių savo finansiniams interesams apsaugoti, o kova su galimu sukčiavimu, mokesčio vengimu ir piktnaudžiavimu yra Direktyvos 2006/112 pripažintas ir skatinamas tikslas (šiuo klausimu žr. minėto sprendimo *Sosnowska* 22 punktą ir jame nurodytą teismo praktiką bei 2012 m. birželio 21 d. sprendimo *Mahagében ir Dávid*, C-80/11 ir C-142/11, 41 punktą).

32 Tačiau valstybės narės pagal proporcingumo principą privalo imtis tokių priemonių, kurios, leisdamos veiksmingai pasiekti tokį tikslą, kuo mažiau prieštarautų atitinkamais Sąjungos teisės aktais nustatytiems tikslams ir principams, pavyzdžiui, pagrindiniam teisės PVM atskaitų principui (žr. minėto sprendimo *Sosnowska* 23 punktą ir 2012 m. liepos 12 d. sprendimo *EMS-Bulgaria Transport*, C-284/11, 69 punktą).

33 Šioje byloje prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas, vienintelis turintis jurisdikciją tiek aiškinti nacionalinę teisę, tiek konstatuoti ir vertinti pagrindinės bylos faktines aplinkybes, visų pirma, kaip ši teisė taiko mokesčio administratorius (šiuo klausimu žr. 2012 m. vasario 16 d. sprendimo *van Laarhoven*, C-594/10, 36 punktą ir 2012 m. birželio 14 d. sprendimo *Banco Español de Crédito*, C-618/10, 76 punktą), nurodė, kad VID taikė Nutarimo Nr. 933/285 straipsnį bendrai ir prevenciškai, remdamasi vien nagrinėjamos PVM permokos šiame straipsnyje numatytos procentinės dalies matematinio viršijimo apskaičiavimu, neatlikusi konkretaus atvejo vertinimo, per kurį atitinkamas apmokestinamasis asmuo būtų turėjęs galimybę parodyti, jog nėra sukčiavimo ar mokesčio vengimo rizikos.

34 Taigi, kaip per teismo posėdį pažymėjo Komisija, neatrodo, kad šios prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusių teismo nuorodos nesuderinamos su Nutarimo Nr. 933/285 straipsniu, pagal kurį iš tiesų nenustatyta sąlyga, kad šis straipsnis taikytinas tik esant sukčiavimo ar mokesčio vengimo požymiams.

35 Be to, iš Teisingumo Teismui pateiktą prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusių teismo nuorodų nematyti, kad skundžiamam sprendimui pagal Nutarimo Nr. 933/285 straipsnį VID

priem? tyrimo, per kur? išaišk?jo tokie požymiai pagrindin?je byloje, pabaigoje.

36 Konstatuotina, kad toks prevencinis ir bendras Nutarimo Nr. 933 285 straipsnio taikymas prieštarauja proporcingumo principui, numatytam šio sprendimo 32 punkte primintoje teismo praktikoje (šiuo klausimu žr. min?to Sprendimo *Sosnowska* 24–26 punktus).

37 Juo labiau neatrodo, kad tok? taikym? pateisina ?statyme numatytas kovos su suk?iavimu ar mokes?i? vengimu tikslas, nes mokes?i? administratorius pagal PVM ?statymo 12 straipsnio 111 dal? gali atid?ti tokios permokos gr?žinim?, be kita ko, kai priimamas sprendimas prad?ti tyrim? d?l apmokestinamojo asmens sumok?to mokes?io už sandorius, kuriuos tikrinant reikia papildomos informacijos, arba kai atitinkamas asmuo negali pateikti dokument?, kad ?rodyt?, jog prašymas taikyti nulin? mokes?io tarif? yra pagr?stas (pagal analogij? žr. min?to Sprendimo *Sosnowska* 28 punkt?).

38 Atsižvelgiant ? visa tai, kas išd?styta, ? pateikt? klausim? reikia atsakyti taip: Direktyvos 2006/112 183 straipsn? reikia aiškinti taip, kad pagal j? draudžiama valstyb?s nar?s mokes?i? administratoriui, neatlikus konkretaus vertinimo ir remiantis tik matematiniais skai?iavimais, atid?ti PVM permokos, susidariusios per mokestin? m?nesio laikotarp?, dalies gr?žinim?, kol šis administratorius atliks šio apmokestinamojo asmens metin?s mokes?io deklaracijos tyrim?.

D?l šio sprendimo poveikio laiko atžvilgiu

39 Latvijos vyriausyb? praš? Teisingumo Teismo apriboti šio sprendimo poveik? laiko atžvilgiu tuo atveju, jei jis Direktyvos 2006/112 183 straipsn? aiškins kaip draudžiant? tokias nacionalin?s teis?s nuostatas ir praktik?, kaip antai nagrin?jamos pagrindin?je byloje.

40 Gr?sdama savo prašym? ši vyriausyb? atkreip? d?mes? ?, pirma, tokio aiškinimo sunki? pasekmi? nacionaliniam biudžetui rizik? ir, antra, Latvijos mokes?i? administratoriaus s?žiningum?.

41 Šiuo klausimu reikia priminti, kad S?jungos teis?s normos išaiškinimas, kur? pateikia Teisingumo Teismas ?gyvendindamas SESV 267 straipsniu jam suteikt? kompetencij?, paaiškina ir patikslina šios normos prasm? ir apimt?, kaip ji turi arba tur?jo b?ti suprantama ir taikoma nuo ?sigaliojimo momento. Iš to išplaukia, kad taip išaiškint? norm? teismas gali ir turi taikyti net teisiniams santykiams, atsiradusiems ir susidariusiems iki sprendimo, kuriame išnagrin?tas prašymas d?l išaiškinimo, jei, be to, yra patenkintos s?lygos, leidžian?ios kompetentinguose teismuose pareikšti ieškin?, susijus? su šios normos taikymu (žr., be kita ko, 2012 m. geguž?s 10 d. Sprendimo *Santander Asset Management SGIIIC ir kt.*, C-338/11–C-347/11, 58 punkt? ir jame nurodyt? teismo praktik?).

42 Teisingumo Teismas tik išimtiniais atvejais, taikydamas bendr?j? teisinio saugumo princip?, kuris yra S?jungos teis?s sistemos dalis, gali apriboti galimyb? visiems suinteresuotiesiems asmenims pasinaudoti jo išaiškinta norma gin?ijant s?žiningai nustatytus teisinius santykius. Tam, kad b?t? galima nuspr?sti d?l tokio apribojimo, turi b?ti tenkinami du esminiai kriterijai, t. y. suinteresuot?j? asmen? s?žiningumas ir dideli? sunkum? rizika (žr., be kita ko, min?to Sprendimo *Santander Asset Management SGIIIC ir kt.* 59 punkt?).

43 Konkre?iau kalbant, tok? sprendimo b?d? Teisingumo Teismas taik? tik labai konkre?iomis aplinkyb?mis, be kita ko, kai egzistavo sunki? ekonomini? pasekmi? atsiradimo rizika, ypa? kylanti d?l didelio s?žiningai ir remiantis teis?s nuostatomis, kurios laikytos teis?tai galiojan?iomis, sukurt? teisini? santyki? skai?iaus, ir paaišk?jus, jog asmenys ir nacionalin?s valdžios institucijos buvo paskatinti elgtis S?jungos teis?s neatitinkan?iu b?du d?l objektyvaus ir didelio S?jungos teis?s nuostat? turinio neapibr?žtumo, prie kurio galb?t prisid?jo ir kit? valstybi? nari? ar Komisijos

elgesys (žr., be kita ko, min?to Sprendimo *Santander Asset Management SGIIIC ir kt.* 60 punkt?).

44 Iš nusistov?jusios teismo praktikos taip pat matyti, kad vien finansini? pasekmi?, valstybei narei galin?i? kilti d?l prejudicinio sprendimo tvarka priimto sprendimo, savaime nepakanka, kad b?t? pateisintas šio sprendimo poveikio laiko atžvilgiu apribojimas (žr., be kita ko, min?to Sprendimo *Santander Asset Management SGIIIC ir kt.* 62 punkt?).

45 Šioje byloje primintina, kad, pirma, Latvijos vyriausyb? nepateik? joki? duomen?, leidžian?i? Teisingumo Teismui nustatyti, kad d?l šio sprendimo Latvijos Respublikai gali kilti sunki? ekonomini? pasekmi?.

46 Antra, negali b?ti laikoma, kad Latvijos mokes?i? administratorius, taikydamas Nutarimo Nr. 933 285 straipsn?, tur?jo s?žiningai elgtis ne pagal S?jungos teis? d?l tariamo objektyvaus ir svarbaus Direktyvos 2006/112 183 straipsnio taikymo srities neaiškumo. Iš ties?, iš teism? praktikos, nusistov?jusios iki priimant š? nutarim?, matyti, kad pagal mokes?i? neutralumo princip?, kuris yra pagrindinis bendros PVM sistemos principas, nacionalin? PVM permokos gr?žinimo tvarka, numatyta šiame straipsnyje, turi leisti apmokestinamajam asmeniui adekva?iomis s?lygomis ir per proting? termin? susigr?žinti vis? kredit?, susidarius? d?l šios permokos, be jokios finansin?s rizikos šiam apmokestinamajam asmeniui (šiuo klausimu žr. min?to Sprendimo *Komisija prieš Italij?* 33 ir 34 punktus).

47 Iš išd?styt? argument? darytina išvada, kad nereikia riboti šio sprendimo poveikio laiko atžvilgiu.

D?l bylin?jimosi išlaid?

48 Kadangi šis procesas pagrindin?s bylos šalims yra vienas iš etap? prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateikusio teismo nagrin?jamoje byloje, bylin?jimosi išlaid? klausim? turi spr?sti šis teismas. Išlaidos, susijusios su pastab? pateikimu Teisingumo Teismui, išskyrus tas, kurias patyr? min?tos šalys, n?ra atlygintinos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (tre?ioji kolegija) nusprendžia:

2006 m. lapkri?io 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB d?l prid?tin?s vert?s mokes?io bendros sistemos 183 straipsnis turi b?ti aiškinamas taip, kad pagal j? draudžiama valstyb?s nar?s mokes?i? administratoriui, neatlikus konkretaus vertinimo ir remiantis tik matematiniais skai?iavimais, atid?ti prid?tin?s vert?s mokes?io permokos, susidariusios per mokestin? m?nesio laikotarp?, dalies gr?žinim?, kol šis administratorius atliks šio apmokestinamojo asmens metin?s mokes?io deklaracijos tyrim?.

Parašai.

* Proceso kalba: latvi?.